

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

РІК XLVII.

Ч. 14. Джерзі Сіті, Н. Дж., четвер, 19-го січня 1939.

No. 14. Jersey City, N. J., Thursday, January 19, 1939.

VOL. XLVII.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. ПЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“ в Нью-Йорку 4-9257. — Тел. У. Н. Союзів в Нью-Йорку 4-1015. 4-9297.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

БОРЮТЬСЯ ЗА ГРОШІ НА ДОПОМОГУ БЕЗРОБІТНИМ

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт, адміністрація „Доблю Пі Ей“, збір посадників міст і обі фракції робітничих юній, А. Ф. П. і К. П. О., звернулись до конгресу з проханням, щоб він привернув назад суму 875 мільйонів доларів на безробіття, яку то суму подав був у своїм проекті президент, а яку конгрес опісля отримав на 150 мільйонів. Президент заявив, що коли конгрес не приверне цієї суми, то з початком червня ц. р. мільйон робітників „Доблю Пі Ей“ утратять працю.

ПОДАТКИ НА ДЕРЖАВНИХ УРЯДНИКІВ.

ВАШИНГТОН. — У спеціальній посланні президент Рузвельт жадатиме від конгресу закону, на основі якого всі державні урядники, а також державні бонди, підлягали б оподаткуванню нарівні з усіма іншими людьми й іншими бондами. Президент заявив, що не бачить причини, чому люди, що побирають доходи від держави, не мали б поносити всіх тих державних тягарів, що їх поносять люди, які побирають доходи від приватних підприємств.

ХОЧУТЬ КІНЧИТИ ФЛЮРИДСЬКИЙ КАНАЛ.

ВАШИНГТОН. — У листі до конгресової комісії рік і пристаней президент Рузвельт поручав узяти до викінчення флюридського каналу, що ділить півостров Флориду на дві частини. Також президент радив узяти до будови електривні Пасамаводі, в стейті Мейн.

БУДОВА ДОМІВ ТЕМОЮ НАРАД В ОЛБАНІ.

ОЛБАНІ. — В стейтовій легіслатурі пропонується до ухвалення законопроект, на основі якого нью-йоркський стейт придбав би 200 мільйонів доларів на цілі розбудови нових того місто Нью Йорк одержало коло 150 мільйонів.

ДОПИТУЮТЬ ВАЛЕНТАЙНА.

НЮ ЙОРК. — Комісія міських радних поставила головного комісара нью-йоркської поліції, Валентайна, на допит. Радний Болдвин закидав Валентайнові, що тепер поліцейний склад знаходиться на найнижчому моральному рівні, який знає історія. Валентайн говорив, що навпаки: знаходиться на найвищому, який знає історія. Тоді Болдвин запитав Валентайна, чи це правда, що між ним і посадником Ля Гвардією є сварки. Валентайн гостро відповів, що це „проклятуша брехня“.

САМІ НЕ ЗНАЮТЬ, СКІЛЬКИ ВКРАДЕНО ГРОШЕЙ НА „СОБВЕЮ“.

НЮ ЙОРК. — Окружний прокуратор Томас Дюї заявив, що урядовці і робітники „незалежної підземної залізнички“ міста Нью Йорку вкрали впродовж трьох літ коло півтора мільйона доларів. Директор транспортової комісії, Деленей, каже, що ця сума до комісії побовішена, бо вони не могли вкрати більше, як кілька тисяч. Таку велику суму в „ніклях“ важко вкрати, говорив Деленей. Та Дюї каже, що злодії призналися вже до тої суми, яку він подав.

ТУРБУЮТЬСЯ РОЗБУДОВОЮ ЛІТАКІВ.

СЕЙНТ ЛУІС. — Асистент секретаря війни, Джансон, на закінчення конвенції летунського товариства Америки заявив, що виробники літаків запевнили його, що вразі потреби вже ті існуючі летунські фабрики, що є в Америці, можуть виготовити 7,000 воєнних літаків впродовж року, не шукаючи помочі в автомобільних фабриках. Джансон збоїв свій заклик, що супроти європейських збоїв Америки мусить чотири рази збільшити своє військове летунство.

МЕКСИКО ПОСПІШНО ВИСИЛАЄ ПРЕДСТАВНИКА ДО НІМЕЧЧИНИ.

МЕКСИКО СІТІ. — Мексиканський уряд з великим поспіхом велів виїхати до Німеччини ген. Аскаратові. Виїзд його є досить загадковий. Догадуються, що між Мексиком і Німеччиною прийшло до тісного порозуміння.

ІНАВГУРАЦІЯ ГУБЕРНАТОРА ПЕНСИЛВЕНІІ.

ГАРИСБУРГ. — Коло 75,000 осіб зіхалося на інавгурацію нового пенсильванського губернатора, Артура Джеймса, що належить до Республіканської Партії. Джеймс заявив, що постаратиметься привернути свій стейт до економічної свободи і лібералізму, увільняючи його від законодавства, що здавлювало приватну ініціативу.

БЕЗРОБІТТЯ ВКОРИНИЛОСЬ ГЛИБОКО, КАЖЕ ЕКОНОМІСТ.

ВАШИНГТОН. — Економіст Бід заявив, що щоб усунути нинішнє безробіття, треба чогось більшого, ніж ступінцевого повороту до добробуту. Треба якогось надзвичайного оживлення. Інакше ще в 1940 році буде коло шість мільйонів безробітних.



ЛЕТНИЧИЙ ВИПАДОК.

Першим великим летничим випадком у 1939. році було розбиття літака підприємства „Нортвест Ерлайнс“ коло Майлс Сіті, в стейті Монтана, в котрім згинули: пілот С. Б. Чеймберлін, сівпілот Реймонд Норбай, один пасажир та одна пасажирка.

ДОМАГАЄТЬСЯ РЕЄСТРАЦІЇ НІМЕЦЬКИХ УДІЛІВ.

Нью-йоркський конгресмен Селер вніс проект закону, на основі якого всі німецькі корпорації, котрі не виплачують по часті або зовсім американцям за їх шері (уділи), мають реєструвати в американським уряді всі свої посілості в Злучених Державах. Селер каже, що в цей спосіб американські власники уділів у німецьких підприємствах зможуть стягнути коло 150 мільйонів доларів.

ЛЕТУНКА ВПАЛА В МОРЕ.

Гермелінда Бріонес, літаюча дівчина з Еквадору, впала по дорозі з Гавани до Кі Вест у море. Пройжджаючи той товарний корабель доглянув її і її механіка та, добувши їх з моря на чердак, урятував від смерті.

11 ОСІБ ЗАМЕРЗЛИ НА СМЕРТЬ.

У Румунії замерзли під час останніх морозів 11 осіб у різних місцях. У Букарешті інтенсивно вивала 28 разів пожежна сторожа. В Семигороді в одному селі напало стадо вовків на череду овець. Є чималі втрати.

ЖАХЛИВА СМЕРТЬ 7-ЛІТНЬОГО ХЛОПЦЯ, ПОКУСАНОГО СКАЖЕНИМ ПСОМ.

Перед трьома тижнями на вертаючись зо школи 7-літнього Василя Децика в Заболотіві напав пес, кинув хлопця на землю та погриз його по руках і лиці. Хлопчик вприскнено охороні ліки. Всеж Децик вчав 20-го м. м. зрадждувати обяви. скаженини. Його перевезли до Снятина, а відтам мали перевести до Львова. Та в хвилині, коли чекали з хлопцем на стаці, хлопець збожеволів і по жахливих муках помер. — СБ ун, — СБ Ев-ІСЯ

ЯСНОВИД ОСОВЕЦЬКИЙ ПРО УКРАЇНУ.

Польський ясновид Осовецький ворожить, що цього року підуть німці в Україну через Румунію.

СЕНЗАЦІЙНА АФЕРА З ФАЛЬШУВАННЯМ ДОКУМЕНТІВ.

Варшавська поліція повідомила львівську поліцію, що від німецького жиди Самуїла Гіршгорна відобрали фальшивий документ тожності, що його видав львівський магістрат. Гіршгорн признався у слідстві, що за згаданий документ заплатив урядовцеві Болеславові Малиновському 200 зл., хоч він спершу домагався 2,000 зл. У зв'язку з цією аферою поліція арештувала урядовця Б. Малиновського, двох свідків: Процика і Калитовського, які potwierдили тожність Гіршгорна, власника каменіці при вул. Під Дубом, Самуїла Дінера, який зголосив, що Гіршгорн у нього мешкає та писарчука М. Цинцюрака. Свідки і Цинцюрак дістали по 3 зл.

ПЕРШИЙ В'ЯЗЕНЬ У ВАТИКАНІ.

Ватиканський суд засудив Марію Політі, касієра ватиканської бібліотеки, на 4 роки і 4 місяці в'язниці за крадіж. Виявилось, що Марію Політі вив довший час подвійне життя. В день совісно сповняв свої обов'язки касієра ватиканської бібліотеки, а в ночі виїздив до Риму, де гуляв з дівчатами легкими обичаїв. На ці забави треба було багато грошей і тому веселий Марію допускався грошевих зловживань.

РОБІТНИК ЗГОРІВ ЖИВЦЕМ ПІДЧАС П'ЯТИКИ.

У Львові згорів барак на будові при вул. Карпатській 13 (біля Соборного), а в ньому робітник Вл. Лівач. Виявилось, що Лівач вернувся саме з товаришами з п'ятки і згорів, будучи п'яним.

126,000 ОСІБ ВІЕМИГРУВАЛИ МИНУЛОГО РОКУ З ПОЛЬЩІ.

Статистичний уряд у Варшаві ствердив, що за 10 місяців минулого року вмігрували з Польщі 126,000 осіб, з того до європейських країн 106,000, а решта до позаєвропейських.

ПІШТУ ФЕНЦИКА БЕРУТЬ У БУДАПЕШТІ НА КПІНИ.

Один із будапештських часописів обговорює виступ Пішту Фенцика в будапештському парламенті під глумливим заголовком: „Оце Фенчик!“ Той часопис подає таке: „Пан посол Фенчик розрадував нас своїм оповіданням підчас того напруження, яке настало в парламенті. Ми вдячні йому за його жарти-казки. Посол Фенчик говорив, що мандрував до 7 держав, переїздив навіть казкове море, із неодолими мисли ів страви, але ніде йому страва так не смакувала, як капуста й солонина мадярського селянина. Пан Фенчик нагадує того французького короля, що кожному своєму підданому бажав курки на столі, тому, що сам любив варену курятину, як п. Фенчик любить капусту з солониною. Депутат Фенчик у своїй фантазії описав усе краще, як у казці. Пан Фенчик крутив лиш про тих мадярських селян, що їдять солонину й капусту, та він не заглянув до тих курних хат і пивниць, де нема ні капусты, ні солонины. Там селяни чують лиш кручення у шлунках. Добре було б, якби всі селяни мали капусту й солонину, але ті казки, що їх п. Фенчик оповідав, це лише справді жарти“.

НАМАГАЛИСЯ ПРОДИСТАТИСЯ ДО ЧЕРВОНОЇ АРМІЇ.

Окружний суд у Пінську розглядав справу ватаги, яку зорганізували в липні м. р. на Поліссі, що пройшла кордон і проривалася до червоної армії. Ватагу зорганізував М. Базиляк, літ 35. Він звербував 24 молодих людей, переважно у віці 17 до 20 літ, і об'явив їм вільний проїзд до Іспанії. Поліція довідалася про справу в останній хвилині. Коло Деревна прийшло до зудару; був ранений один чоловік, а одна жінка згинула. По стороні поліції був ранений асп. Кренгель, 18 осіб арештували. Суд засудив Б. Базиляка на 12 літ в'язниці, а інших на карі від 2-ох до 8-ох літ.

ДЕМОНСТРАЦІЯ ПРОТИ МОСКВО-ФІЛЬСЬКОЇ ПРАГИ

ХУСТ. — Кореспондент часопису „Ди Нью Йорк Таймс“ подає, що в Хусті, столиці Карпатської України, влаштовано бурхливу демонстрацію, звернену проти централізаційної політики Праги. Причиною цієї демонстрації було призначення празьким федеральним урядом до уряду Карпатської України генерала Льва Прхлі як міністра без портфелю. Це призначення було для всіх великою несподіванкою. Про нього не знав нічого навіть прем'єр о. А. Волюшин. Провід демонстрації був у руках недавно зорганізованої Карпатської Січі. Бесідники гостро атакували празький уряд, кажучи, що він вертається до давньої централізаційної системи давнього уряду, порушує незалежність Карпатської України та відносини між чехами й українцями. Так схарактеризував поступок Праги між іншим Федір Ревай, брат міністра Карпатської України. Він зажадав, щоб чеський прем'єр Беран уступив з уряду, якщо він не може погодитися з правдивими почуттями населення Карпатської України і продовжує москвофільську політику. Інші бесідники представили чеських москвофілів як ворогів змагань до створення Великої України.

„Геть з чехами“.

Що демонстрація була голосна й бурхлива, видно найкраще з цього, що підчас неї піднимались оклики „Геть з чехами“. Частина демонстрантів вдерлась до державного будинку і поздирала чеські державні емблеми. Під вечір настав спокій. Переведено арешти.

ПОЛЬСЬКИЙ, А НЕ НІМЕЦЬКИЙ КОНСУЛЯТ.

ХУСТ. — Стверджено, що в Хусті створено польський консулят. А заперечено, що в Карпатській Україні існує німецький консулят. Кажуть, що там перебувають тільки „нацистичні функціонари“.

ПАДЕРЕВСЬКИЙ ЗНОВУ ПРОТИ УКРАЇНЦІВ.

ВАРШАВА. — Перебуваючий у Швейцарії польський музикант Гнат Падеревський запропонував польському урядові свою поміч у боротьбі з „українською пропагандою“. Заявив, що готов для цієї цілі вернутись до Польщі.

„НЕХ ЖИЄ ПОЛЬСКА!“

ВАРШАВА. — Польська Агенція Телеграфічна подає, що в Мукачеві, що тепер є під Мадярщиною, відбулася маніфестація за спільну мадярсько-польську границю, підчас якої кричали „Нех жие Польска“.

ВИТАЮТЬ ФЕНЦИКА.

ЛВІВ. — „Новий Час“ подає з Вільни, що там відбулося польське віче в справі спільного польсько-мадярського кордону. Ухвалені резолюції рішено вислати „докторові Фенцикові, водовоз вальчоней о вольносьць людносьці подкарпацькей“.

ЛЮТИ НА УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИКІВ.

КРАКІВ. — „Ілюстровани Курер Цодзенин“ дуже подразнений тим, що в останніх тижнях українські робітники зачали громадно виступати з професійних союзів, що є під кермою Центральної Комісії Професійних Союзів. Часопис каже, що робітники виступають з тих союзів, які є в східній Галичині. Та довідується, що робітники-українці заявляють, що поступають так тому, щоб тим способом відповісти на польські маніфестації, влаштовані з нагоди 20-ліття незалежності Польщі, а зааранжовані Польською Соціалістичною Партією враз з Центральною Комісією Професійних Союзів.

ЗАЛЯКАНІ КУРСАМИ.

ВАРШАВА. — „Курер Польскі“ подає, що тепер уже знати, звідки виходять агітатори проти польських демонстрацій. Є ними, як пише газета, учасники курсу, влаштованого в Данцігу українським національно-соціалістичним відділом. Є там 65 учасників, що походять головню з Польщі.

ПОЛЬЩА ОРГАНІЗУЄ СВОЮ ІМІГРАЦІЮ.

ВАРШАВА. — Роблять великі приготування для третього зїзду поляків, що живуть поза границями Польщі. Зїзд відбудеться цього літа. Польська політика хоче затіснити зв'язок з 8 і пів мільйона поляків, що живуть по різних краях, щоб їх використати для пропаганди в користь Польщі. Цьогорічний зїзд має бути маніфестацією польського патріотизму поляків із заграниччя.

НОВИЙ ПЕРЕПИС НАСЕЛЕННЯ.

МОСКВА. — Совети переведуть новий перепис населення, бо той, що його перевела минулого року, зовсім нездалий. Його навіть не пробували оголошувати. Казали, що це „вороги народу“ не дали змоги перевести навіть перепис. Тепер підготовлено 400,000 переписників, що мають уже виконати роботу як слід.

3 ДНЯ

„ЧУЖА ІНТРИГА“.

Історія в останніх повоевних роках занадто тяжко була нас по лобі, щоб ми ніби не вірили в „правду без сили“. Ні, сама правда, щоб яка була гарна, без сили, без полків, гармт і готовости зорганізованих громадян боронити її, нічого не варт. Вороги спитати-муться з цієї правди, топтати-муть її. І хай нісь серце завмирає з сорому і болю, — нічого не поможє. Правда сама, своїми власними силами, не вийде на верх, не поконеє брехні.

За правду треба комусь боротись. Той, хто вірить у неї, мусить бути готовий стати до боротьби з тим, хто зневажає і топче її. Коли якась правда не має таких поклонників, то вона ніколи не стане дійсною правдою, ніколи не буде впроваджена в дійсне життя, а пропаде, мов неплідна думка.

НАШУ ПРАВДУ ТОПАЛИ.

Тих повоевних терпінь, які назвав наш нарід, вистарчить уповні, щоб витягнути з них цю сумну науку. Ми хотіли жити власним життям, боролися за свою самостійність, а вороги говорили, що наші вивольні змагання це „чужа інтрига“. Не помагала наша окрема мова, наше національне мистецтво, сотки тисяч жертв, зложених за нашу самостійність. Все це було — „чужа інтрига“, а наша рідна мова — „діалект“, а рідне мистецтво — „локальний фольклор“.

Боролись ми культурно, до ворогів відносились з пошаною. А проте ті вороги представили нас перед світом як бандитів. Боролись ми з більшовизмом, а проте з нас робили більшовиків. Боролись ми з погромами, а проте називали нас „жидівськими погромниками“. Боролись ми за віру і релігію, а проте представляли нас як „безбожників“.

ВОНИ ВИГРАЛИ.

І треба признати, що світ їм повірив, а не нам. А повірив їм тому, що в них була більша сила, і вони вийшли переможцями. Коли ми вийшли переможцями, то наша правда вийшла на верх, а те, що вони говорили, вийшло очевидною брехнею. Як усяди, так і тут сила рішила, що назвати „правдою“, а що „брехнею“. Хіба після такого тяжкого досвіду можна дивуватись, що українці також починають звертати увагу на силу?

А придивімсь до того, що діється сьогодні: і сьогодні топчуть нашу святу правду, а наші національні змагання називають „гітлерівською інтригою“. І роблять це вперто, не звертаючи найменшої уваги на наші заперечення, на наші явні докази, що воно не так. Бо чи може бути сильніший доказ, як той, що сотки тисяч українців згинули за нашу самостійність тоді, коли Гітлерові і не снилося, що він буде при владі? Або доказ, що на наших територіях існувала могутня держава вже тоді, коли германські племена ще самі були національно роз'єднані й боролись між собою?

Та це не помагє. В очах ворожих нам колами далі „німецька інтрига“. І цей аргумент буде так довго промовляти до переконання інших, як довго ми не видвинемо своєї власної сили і при помочі неї не накинемо своєї правди.

ОБЕРЕЖНО.

З того ясно виходить, що сила рїшає. А всежтаки і з силою треба бути обережним. Бо, як виказують докладні студії історії народів, сила

без правди в далекім бігу витьрєє і всихає. На простацькій брехні можна їхати тільки якийсь час. Потуть, що якась людина сидить на простацькій брехні, на далеку мету викликає неспокій навіть у тої людини. А в слід за тим параліжує її силу, динаміку, охоту.

З другого боку, кріпка віра в якусь правду викликає завзяття; викликає обурення на тих, що ту правду топчуть. В слід за тим та понижена правда творить біля себе борців; творить видиме і невидиме військо, готове своє моральне обурення перемінити в акцію, в фізичну силу.

ТРЕБА ВІРИТИ В ПРАВДУ.

Але в цю свою правду треба палко і щиро вірити. Коли хтось сам вагається, чи його правда справді добра, а ворог, чи справді бреше, то за ту свою правду він не захоче вистрєвало боротись. „Правда“ це така річ, до якої „важко примістити якісь всесторонні, універсальні міри. В більшості наша суб'єктивна віра рїшає про правду.

Та, з другого боку, вистерігати треба й суб'єктивного засліплення, яке під впливом хвилюючого пориву брехню може називати „правдою“. „Правда“, не звертаючи уваги на свою суб'єктивність, своє праджерело має в таємній, релігійній, всеохоплюючій етиці. На сторожі цієї етики стоїть наша совість. На коротку мету людина може обдурити себе. Але на далеку мету совість викрєє брехню і нею спараліжує завзяття, енергію і динаміку людини. Лицарі брехні не доїздять до цілі.

PRESS REPORTS ON UKRAINE AND UKRAINIANS

UKRAINIANS ASK HELP TO GET FREEDOM

Charge Poland foments Trouble and Commits Acts of Vandalism.

Demanding the formation of an international commission to make a thorough investigation of recently reported acts of terrorism against their people in Poland, Pittsburgh Ukrainians yesterday called upon „the great democratic countries of the world“ to support 45,000,000 European Ukrainians in their struggle for independence.

A resolution embodying both a bitter denunciation of the Polish government and an appeal to „civilized“ nations for moral support was adopted at a mass meeting of representatives of Ukrainian fraternal and religious organizations in the Fort Pitt Hotel. Copies of the resolution, according to persons in charge of the meeting, will be sent to President Roosevelt and to the leaders of the more important European powers.

Vandalism Charged.

The vigorously worded statement accused Poland of „intentionally“ destroying over 150 churches and other cultural and humanitarian institutions — in some instances, whole villages — closing schools, libraries and other cultural societies, and of „encouraging“ vandalism in the Ukrainians provinces, where organized bands of vandals have attacked, beaten and mutilated innocent and defenseless men, women and children, demolished buildings of Ukrainian societies, co-operatives stores and factories while the Polish police force was standing idly by.

The Polish government also, the resolution charged, acted „in unison with Hungary to send armed bands of ruffians into Carpatho-Ukraine to terrorize a peaceful populace so as to create an impression abroad of the existence of unrest and discord among the people.“

Resolution Adopted.

The resolution was adopted following an address by Dr. Luke Myshuha of Jersey City, N. J., editor of the Ukrainian „Dalyi Svoboda“ and delegate to the recent conference in Europe at which the Ukrainians of Czechoslovakia were granted a greater measure of self-government than they had enjoyed prior to the signing of the Munich pact. Dr. Myshuha declared that his people in Russia, Hungary, Poland, Rumania and Czechoslovakia are as much deserving of democratic sympathies as the oppressed Jews of Germany.

(Pittsburgh Post-Gazette: Monday, January 16, 1939.)

Дослівно.

Жінка купила собі дорогий капелюх. Муж незадоволений.

— Направду, — каже, — це грїх купувати такий дорогий капелюх.

— Будь спокійний, — відповідає жінка, — той грїх упаде на мою голову.

ПОЗІР! РОЧЕСТЕР, Н. Й. І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР! ЗАХОДОМ ЗЛУЧЕНИХ БРАТСТВ, ТОВАРИСТВ ТА ІНШИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ВІДБУДЕТЬСЯ ПРОТЕСТАЦІЙНЕ ВІЧЕ ПРОТИ ПОЛЬЩІ І В СПРАВІ ДОПОМОГИ КАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ В НЕДІЛЮ, 22. СІЧНЯ 1939. РОКУ

В УКРАЇНСЬКІЙ ПАРОХІЯЛЬНІЙ ГАЛІ. — ПОЧАТОК У ГОДИНІ 2. ПОПОЛУДНІ. Головним бесідником буде д-р Л. МИШУГА, наочний свідок творення Карпатської України, а крім того будуть промовляти й інші місцеві бесідники в українській та англійській мові. Українці та українки! Проситись Вас всіх численно прийти, щоб своєю присутністю гідно заманіфестувати свою солідарність проти переслідувань ворогів на рідних землях, та притім частинно сповинити свій національний обов'язок, складаючи жертви на піддержку дальшої боротьби за визволення всіх земель в одну незалежну соборну Україну. ЗА КОМІТЕТ ВІЧА: В. Гречук, предс.; В. Береза, секр.; М. Стрілець, кас.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

КЛІВЛЕНД, О.

Діяльність Громадянської Ліги.

Ще року нема, як у Клівленді зорганізовано Громадянську Лігу, якої головним завданням є помагати українцям в набутті громадянських паперів і брати активну участь в американському політичному житті.

Тому, що Ліга є суто національною організацією, не забуває вона й про загальноукраїнські справи, й морально матеріально піддержує їх.

З каси Ліги, хоч іще бідної, виасигнувано \$100 на культурний город у Клівленді, а на останніх місячних зборах члени ухвалили \$50 на Карпатську Україну. Хоч Ліга є наймолодшою організацією в Клівленді, проте в Культурнім Городі й у жертвах на Карпатську Україну ніхто не перевищив її.

Пишу цих кілька слів не для марного пустомельства, але тому, що у важких справах, якою тепер являється Карпатська Україна, організації повинні жертвувати більше грошей.

\$100 на Культурний Город і \$50 на Карпатську Україну передано Злученим Організаціям у Клівленді.

Михайло Когут.

КЛІВЛЕНД, О.

Ще про большевицьке віче.

Вже давно українська колонія в Клівленді викинула всіх національних зрадників поза дужки свого організованого життя, уважаючи їх шкідливим і для України чужим елементом. Ніхто з члених

них українців не звертав на них найменшої уваги, знаючи, що їхній юдиній роботі мусить прийти кінець.

З повстанням Карпатської України ці лякеї Москви хотіли засвідчити свою солідарність з найбільшим ворогом України, московським комунізмом, що так завзято лоборує український визвольний рух.

З приказу Москви, наші большевики, дня 18-го грудня м. р. скликали всяку національну голоту, щоб за протестувати проти Карпатської України, „фашистського“ уряду о. прем'єра Волощина й українського „фашизму“ в Америці.

Крім усякого міжнародного шумовиння на це віче прийшли масово й українські націоналісти й інші свідомі української нації й перешкодили ренегатам в їхній руйнівній роботі.

Раділи аранжери віча, коли побачили на салі таку велику публіку, але якже гірко розчарування стрінуло їх, коли з відкриттям віча на салі зчинився такий крик, що й слова не можна було почути, що говорили большевицькі ватажки. „Проч з Москвою“, „Проч з яничарами“, „Геть з кровавим Сталіном“, „Слава Україні“, „Слава о. Волошинові“, лунало з уст соток присутніх перший раз у большевицькій галі в Клівленді.

Піналися зо злости большевицькі яничари, що ці демократичні сили, що вони їх просили на протест, не дали нікому навіть хавки отворити.

Кульмінаційною точкою обурення була поява на сцені звісного большевицького агента з Нью Йорку, Ткача. Він від-

разу пізнав, що тут нема жартих. Побазикавши троха, як шур заховався в мишачу дірку, а оіспля як зайчик стрибнув на автомобіль і пропав. Зміркував „герой“, що „фашистські гаді“ можуть наробити багато клопоту, з якого часом і тяжко видлизатись.

І так віче нічим зачалось й нічим скінчилось. По двогодинним замішанні відспівано „Не пора“ й всі піднесені на душі розійшлися по хатах з вірою, що сповинили свій обов'язок.

Слава тим свідомим українцям Клівленду, що вміли постояти гідно за українську справу й не дали зрадникам хулити нашої святости, а це: волі Карпатської України.

Думаю, що це лиш один спосіб, як нам позбутися цих московських наймитів, що чиряком сидять на українському національному організмі. Тепер ми є в наступі й нам треба це все міжнародне, здеморалізоване плігавство вимести з нашої рідної хати.

Михайло О. Ярош.

СИРАКЮЗ, Н. Й.

20-ліття Листопадового Зриву.

Заходами Укр. Цент. Комітету влаштовано в нашій громаді Листопадове Свято.

В неділю, 13. листопада м. р., по Службі Божій о. М. Кузів відправив панахиду по впадих героях України. Під час панахиди співав церковний хор під проводом дяка-учителя І. Заяця. На середині церкви виділила стрілецька могила. На могилі: кріс, шабля і стрілецька шапка.

Дуже гарне вражіння викликали на присутніх шкільні діти, які ввійшли до церкви рядами й асистували при могилі під час панахиди враз із сестрами-служебницями. При могилі асистували також хорунжі від місцевих відділів У. Н. Союзу, з українськими й американськими пропорами і група скатів. По панахиді о. М. Кузів сказав високо патріотичну проповідь за наших героїв і за дальшу боротьбу України.

В годині 8. вечором почався в У. Н. Домі святничий концерт. Простора сая була битком виповнена місцевою і позамісцевою публікою.

В святничім концерті брали участь: місцевий хор, під проводом дякувчителя І. Заяця, хор з Обурн, Н. Й., під проводом учителя А. Двораківського, що був дуже добре вишколений, з відповідно добірними піснями. З подібним хором можна сміло виступати перед чужою публікою. А найбільшою атракцією був виступ дітей з місцевої української школи, під проводом сестер служебниць, які почали ту школу щомесяця два місяці ї уже так гарно підготували дівчор.

Концерт відкрив І. Пігуляк і в коротких словах розказав про події, що відігрались 20 літ тому на наших землях і про боротьбу за волю України, яка ведеться до нині.

„Ви жертвою в бою“ відіграв хор з Сиракюз, Н. Й.

„Двадцять-ліття Листопадового Зриву“ декламував п. В. Прибила. Декламація випала зворушливо і вміло. „Живи, Україно“ співав хор з Сиракюз. Живий образ, символічна стрілецька могила, кругом дітвора як мак на степах України, зохиленими головками, в задумі всі, одні клячуть, інші похило стоять, був до глибини душі зворушливий. Багато наших громадян в житті цього не бачили. Оце неопінена праця тихих працівниць сестер служебниць.

Дальше забрав слово р. М. Кузів. Порівнюючи нашу боротьбу до американської, бєсідник сказав, що воля України залежить від інших діл, від усього українського народу.

Дальше шкільні діти виконали такі точки: „Боже великий“, „Молитва за вітчизну“, „На могилі Стрільця“ декламувала Єлисавета Майкович. „Син-Дух і руїна України“ декламували в трьох: І. Гошик, В. Лукачик, І. Гнатко.

Вправи хлопців з шаблями, під такт на піані, „Гей, ви, Стрільці Січові!“, „Герой“, декламація І. Пінковсевич.

Хор з Обурн, Н. Й., під проводом п. А. Двораківського відспівав „Козака несуть“, „Через балку летить галка“, „Гайворонського“, „Шумить гуде дівровонька“, „Лисенка“, „Чуєш, брате мій“, „Ярославенка“, „Коби скорше з гир Карпатів“, Ю. Кириченко. Спів хору публіка винагородила бурєю оплесків.

Святничий реферат виголосив д-р Льюнгин Цегельський і в годинній промові висказав вичерпно про події наших змагань від давніх часів до тепер.

Місцевий хор під проводом п. І. Заяця відспівав: „Вже більше літ двісті“, „Кошиця“, „Чуєш, брате мій“, „Кошиця“. Знов наступила буря оплесків від присутніх. Далі був виступ нашого скрипка, п. М. Танасишина, який не раз прислухався до звеличення наших концертів. Своєю грою він чарував нашу публіку.

В дальшій програмі виступав чоловічий місцевий хор, декламувала панна А. Заліська і виконала дуже добре свої танки. Хор з Обурн ще співав: „Ой горе тій чайці“, „Тим, що впади“, слова Ленського, муз. Колесси; „Розрита могила“, Котка; „Слава Героям“, Ф. Сметани.

Закід до збірки на українських інвалідів виголосив В. Осухівський.

Жертвували: У. Н. Дім \$5; о. М. Кузів \$2; по \$1: М. Дудик, І. Мляр, І. Фрайда, І. Кулик, А. Бочан, М. Гусак, А. Сембратонч, Третьяков, В. Карбівничак, А. Костів, М. Пагьків, панна М. Кордунська, А. Галади, В. Корник, О. Дубішкін, К. Граб, панна М. Граб, Г. Туревич, панна К. Бурий; по 75 ц.: П. Гусак, І. Робах; по 50 ц.: пані О. Когут, І. Кишак, К. Карбівничак, пані А. Фішер, С. Копна скатів. По панахиді о. М. Кузів сказав високо патріотичну проповідь за наших героїв і за дальшу боротьбу України.



СЕЛЯНСЬКИЙ ХЛОПЧИНА „БЕ“ КОРОЛЯ.

Під час небувалої церемонії в Софії, столиці Болгарії, селянські хлопці вдарили короля прикрашеними киями. Кажуть, що від цього король буде здоровий і щастливий. Королева Йоганна приглядається до церемонії з усмішкою.

БЕЗ ОГЛЯДУ НА ЦІНУ

КРАЩОЇ ГОРІВКИ НЕМА В НІЯКІЙ ФЛЯЩІ



Костів: решта дрібними. Разом \$94.65. В церкві підчас панахиди зібрано \$19. Разом \$113.65, які по відтиненні розходів вислано через „Об'єднання“ на українських інвалідів, а частину на Карпатську Україну.

Кінцеве слово сказав І. Пігуляк і закликав до протесту проти Польщі. Дальше прочитано резолюції, які прийняли присутні односталом. Конії протестів вислано до Вашингтону, Англії, Франції, Німеччини й Італії.

Святничий концерт закінчено гимном „Ще не вмерла Україна“.

Гавриїл Туркевич, пресовий референт У. Цент. Комітету.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ

Нью Йорк, Н. Й. — Між жертвами з маніфестації має бути: Марія Кирчів \$10, М. М. Юрків \$2.

М. Д., Шікаго, Іл. — Лист з польського війська міг би навести авторів шкоду, хоч і не подається ймення. За це особливо гостро в Польщі карають. Зміст був би сильний тоді, якби був опертий на численні факти, бо такі факти можна лотім використати. Але тільки факти!

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ДЖАНСТАВН, ПА. Місячні збори Бр. св. Арх. Михайла, від. 11., відбулись 22. січня, в годині 1. пополуночі, в галі церкви на Вудлі. Проситись всіх членів являється на ці перші збори цього року і показати, що цей рік будемо ліпше працювати і дати про розвій нашого відділу. Є також дуже важні справи до погодження, дже кожний член обов'язково повинен явитись, щоб опісля не нарікав, що він цього не знав, або не чув. Просимо всіх зачати новий рік в згоді і кооперативі, разом всі до праці. — Т. Волошук, секр.

ПОЗІР! РОЧЕСТЕР, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

СВЯТО ЗЛУКИ УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ
В СУБОТУ, 21. СІЧНЯ (JANUARY 21, 1939)В НАРОДНІМ ДОМІ,
831 JOSEPH AVENUE, ROCHESTER, N. Y.

У програмі свята входять Хор Нар. Дому, українські танки й соля. Святочну промову виголосить д-р В. Левницький.

Громадяни! Просимо Вас до численної участі. Рівно в 8: годині вечором. Вступ 25 цент.

УВАГА! ВУНСАКЕТ, Р. АЙ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!
ТОВАРИСТВО ІМ. ІВАНА ФРАНКА, ВІД. 241. У. Н. С.

ПЕРШИЙ СЕГОРІЧНИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 21. СІЧНЯ (JANUARY 21, 1939)

У НАРОДНІМ ДОМІ, В БЛЕКСТОН, МАСС., FARM STREET.
Початок у годині 6. вечором.

До танців буде пригравати оркестра гом. Стефана Романовича. Товариство запрошує всі місцеві організації та громади прийти на цей баль. Це є перший баль у Народнім Домі, де можна весело забавитись у своїй хаті. На балі будуть смачні перекуси та добрі напої. За добру забаву ручить — Комітет.

НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ!

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ГРОМАДА В НЮАРКУ
власноує силами Укр. Амаг. Кружка, укр. прав. громади
дуже гарні, веселі та поучаючі представлення

„НІМА В СВІТІ ПРАВДИ“

комедія в 2. діях

„ЖІНКА ГОРОЮ“ „МЕХАНІК ВІД УСЬОГО“

комедія в 1. дії комедія в 1. дії
В ЦЕРКОВНІ ГАЛІ, 675 SO. 19th STREET, NEWARK, N. J.
Реджер Й. Буката.Початок у 6. год. вечором. — Вступ тільки 35 ц.
Щоби опісля хто не пожадував, тож усі на представлення. Комітет.НАДЗВИЧАЙНІ ПОДОРОЖІ ВІДБУДЕ
Й НЕБУВАЛІ ПРИГОДИ ПЕРЕЖИВЕ

ТОЯ, ЩО ПРОЧИТАЄ

ПОВІСТІ

ВІДОМОГО ФРАНЦУЗЬКОГО ПИСЬМЕННИКА ПРИГОД
ЮЛІА ВЕРНА,котрого твори, повні пригод, перекладені на всі
цивілізовані мови, стали популярною лектурою
людей усіх країн і віків.ДЛЯ СПРОБИ СМАКУ В КНИГАХ ПРИГОД
прочитайте:

- 1) Плесом Амазонки, в котрій автор оповідає предивні пригоди людей, що опинилися в тропікальних пралісах на найбільшій ріці світу, Амазонці. Ціна (2 частини) \$2.00
- 2) Чорна Індія, в котрій автор оповідає про відкриття багатих мінеральних скарбів під поверхнею Індії. Ціна 1.00
- 3) Замок у Карпатах переносить нас в Карпати й оповідає про дивні події в старовинному замку на сідлі гори Вулькану. Ціна (в оправі) .60

Замовляйте у „Свободи“
SVOBODA
83 GRAND ST., (P. O. BOX 346), JERSEY CITY, N. J.„ЯК СТАТИ ГРОМАДИНОМ
ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ“

Чужомовне Інформаційне Бюро (ФЛІС) випустило десяте видання своєї популярної книжечки про громадянство і натуралізацію.

У світі, розділеним боротьбою і нетерпимістю, американське громадянство у нинішній часі це найдорогоцінний скарб для чужинця, котрий осів на сталі мешкання на землі Вашингтона. Як виказують іміграційні статистичні записки, тільки дуже мале число чужинців покидає Злучені Держави для постійного замешкання за границею. Для більшості тих людей булоб трудно або і зовсім неможливо відшукати свої давні громадянські права рідного краю після їхнього повороту.

Далше, іншими словами можна сміло сказати, що це „люди без батьківщини“. Серед них є тисячі, котрі не годні стати громадянами Злучених Держав через певні невірності чи неточності. Нічого не можна вдіяти у випадках, коли нелегальний приїзд мав місце після 3-го червня 1921 року, хоч існують рішучі переконання, що небаром конгрес дозволить на можливу легалізацію побуту всіх тих чужинців, котрі прибули нелегальною дорогою між 3 червня 1921 й 1 липня 1924 року. В інших випадках багато тисяч імігрантів просто або занедбують або нехтують справу своєї натуралізації.

Щоб стати громадянином Злучених Держав, треба робити приписані законом старання в тім напрямку. Але кожний примірний мешканець, котрий приїхав сюди на сталий побу, а навіть і такий, що прибув перед 3-тм червня 1921 року та не може показати свого легального вступу, має можливість дістати для себе громадянські папери. Раз чужинець набуде громадянські права, стає повноправним членом своєї громади, того стейту, в котрім живе, а одночасно також членом цілої нації. Всякі упередження проти нього як чужинця відносини праці, пенсії старих літ і інших користей та беніфітів уступають з хвилиною одержання посвідки громадянства.

Всі питання про американське громадянство досить докладно обговорено в десятім з черги виданні книжечки на 64 сторінок друку, котру випустило Чужомовне Інформаційне Бюро (ФЛІС). Про триступні натуралізації, а саме заяву наміру або перші папери, петицію на громадянство та „остаточні допити“ описано докладно в окремих розділах. Книжечка подає відповіді на такі питання: як одержується вимагана посвідка приїзду та як треба поступати в той час, коли посвідки не можна дістати; як направити помилки тоді, коли аплікант зривається своєю старою приналежністю; як можна дістати дуплікат затрачених „перших“ або „других“ паперів; хто може послужити за свідка для апліканта на громадянство, або як можна і треба доказувати свій безперервний п'яти-літній побу у Злучених Державах.

Далше в інших розділах об'яснено, який вплив має натуралізація чужинця на його чи її родину, про громадянство жінок та причини, через які можна втратити те американське громадянство. Багато тисяч кандидатів на громадянство послужують разковими ми сто тринадцять питаннями й відповідями, які подано у згаданій книжечці в тій цілі, щоб можна було приготувитись до натуралізаційного іспиту. Ті питання і відповіді відносяться до державного устрою Злучених Держав, конституції і трьох відділів федерального уряду, а також про стейтові та міські уряди. Позатим вмінено факти про американське громадянство, а саме все, чого вимагається при допитах. Хоч згадана книжечка служить тільки як показник, то всеж таки аплікант при її допомозі може перевірити своє знання. Артикул про принципи конституції, зладжений Бюром Іміграції і Натуралізації Злучених Держав, теж знаходиться в тій книжечці.

АВТОМОБІЛЬНИЙ ВИПАДОК.

На муніципальному мості в Ст. Луїсі, Мізурі, вантажне авто вирвалося з рук візника, розвалило мостове поруччя й упало з моста, з висоти сто стій. Візник вийшов з поважними пошкодженнями. Гук упадку стигнув велику масу людей на місце випадку.

но докладно в окремих розділах. Книжечка подає відповіді на такі питання: як одержується вимагана посвідка приїзду та як треба поступати в той час, коли посвідки не можна дістати; як направити помилки тоді, коли аплікант зривається своєю старою приналежністю; як можна дістати дуплікат затрачених „перших“ або „других“ паперів; хто може послужити за свідка для апліканта на громадянство, або як можна і треба доказувати свій безперервний п'яти-літній побу у Злучених Державах.

Далше в інших розділах об'яснено, який вплив має натуралізація чужинця на його чи її родину, про громадянство жінок та причини, через які можна втратити те американське громадянство. Багато тисяч кандидатів на громадянство послужують разковими ми сто тринадцять питаннями й відповідями, які подано у згаданій книжечці в тій цілі, щоб можна було приготувитись до натуралізаційного іспиту. Ті питання і відповіді відносяться до державного устрою Злучених Держав, конституції і трьох відділів федерального уряду, а також про стейтові та міські уряди. Позатим вмінено факти про американське громадянство, а саме все, чого вимагається при допитах. Хоч згадана книжечка служить тільки як показник, то всеж таки аплікант при її допомозі може перевірити своє знання. Артикул про принципи конституції, зладжений Бюром Іміграції і Натуралізації Злучених Держав, теж знаходиться в тій книжечці.

Згадані книжечки продаються по 25 центів від штуки, а можна їх дістати у книгарнях, або прямо від видавців, пишучи на таку адресу: Foreign Language Information Service, Inc., 222 Fourth Avenue, New York, N. Y. FLIS.

ОТСИМ ПОДАЄТЬСЯ ДО ВІДОМА
всім Українським Товариствам
у Нью-Йорку, що

КОНЦЕРТ „ОЛЬГИ БАСАРАБ“

— відбувається —
ДНЯ 26. ЛЮТОГО
і тим самим проситься
всі Товариства стриматись на цей
день від підприємств.
Святочний Комітет Червоного Хреста О.Д.В.У. ч. 1. в Нью-Йорку.

Направду.

— То ти таки віддалася за Івана?
— А леж так!
— А я спершу думала, що ти тільки жартуєш.
— Іван також так думав.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

БРОНКС, Н. Й. Місячні збори Тов. Любова, від. 298, відбуваються в п'ятницю, 20. січня, в 8. годині вечором, в галі, де значаю. На річних зборах потверджено старий уряд, з винятком. Вибрано одну оглядачку хорих, Розалію Михайлів. Просимо прибути на збори та вислухати справоздання конгр. комісії за минулий рік. На збори мають прибути всі урядники та зложити статуту урядів на віраість У. Н. Союзу і Тов. Любова, від. 298. — М. Федосик, предс.; В. Швед, кас.; Я. Сидор, секр.

ПАСЕЯК, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. ім. Т. Шевченка, від. 42, відбуваються в неділю, 22. січня, в годині 2-тій пополуночі, в льокалі У. Н. Дому, 237 Норе Аве. Проситься всіх членів і членів зійтись, тож на означений час, бо маємо деякі важні точки до рішення. Старі урядники будуть передавати уряд новим урядникам, тому як бувши урядниками так і нові повинні явитись на час — Петро Годовачук, фін. секр.

ОЛИФАНТ, ПА. Річні збори Бр. св. Киріа й Методія, від. 86, відбуваються в неділю, 22. січня, в 1. год. пополуночі, в укр. школі, кімната 4. 3. Проситься всіх місцевих і позаміських членів обов'язково бути присутніми на цих зборах, бо комітет має дуже важні точки для нашого вирішення. Як ріднож почуєте фінансове справоздання контролю і старих урядників з їх діловодства за минулий рік. Буде вибір нового уряду на 1939 рік. — Гр. Сайкевич, предс.; Т. Мороз, кас.; П. Салмаха, секр.

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. На річних зборах Тов. Запорозька Сім, від. 342, вибрано такий уряд на 1939 рік. А. Скопичев, предс.; І. Л. Гіда, заст.; І. Маркович, секр. Н. Мауза, заст.; Н. Крупа, кас.; І. Савчак, заст.; Н. Кіра, Гр. Гайдук, Ст. Кудий, контролери; Т. Космівський, І. Покотівський, М. Мачинський, дозорні хорих; Г. Гадняк, хорунжий; Я. Барто, котловий; В. Бобенчак, господар митінгової галі. Місячний митінг цього місяця відбувається в неділю, 22. січня, в годині 2. пополуночі, в галі церковній. Просимо всіх членів явитись на цей перший місячний митінг цього року, щоб зійтись на означений час. А. Скопичев, предс.; І. Маркович, секр.; Н. Кіра, кас.

ДІТРОИТ, МІШ. Місячні збори Бр. св. О. Николая, від. 175, відбуваються в неділю, 22. січня, в У. Н. Домі, 4655 Martin St., в годині 1. пополуночі. На річних зборах вибрано уряд на 1939 рік той самий, що був, а імено: В. Братусь, предс.; А. Грошак, заст.; В. Білінський, кас.; О. Каменець, заст.; В. Бартош, секр. фін.; Ф. Гузінь, секр. рек.; контр. фінанси: Я. Полічка, М. Полик і В. Шеремета; нал. хорих: Н. Горбанський і С. Періжко; хорунжі: Б. Трубілович і В. Білік. Збори відбуваються в першу неділю по п'ятнадцяти. Проситься членів прийти на ці збори. Залишилося кілька справ з минулих зборів, які треба докінчити на цих зборах. Значим новий рік новими членами, то значить вишину наш діти і нашу жінок і привалять своїх знайомих. — В. Братусь, предс.; В. Білінський, кас.; В. Бартош, секр.

АРНОЛД, ПА. Місячні збори відділу 296, відбуваються в неділю, 22. січня, в Народ. Домі, в годині 3. пополуночі. Проситься всіх членів прибути, бо є дуже скопиковані справи до пологодження. У нашій відділі закоринналась велика бадажність до справ відділових. \$684 видлових грошей знаходиться між достуочними членами, а у товариських касі буйні вітри віють. Це є вина всіх членів, що так збайдужили. Так даляше бути не може. Тож напамінається всіх довжників, щоб приїшли на згадані збори і полагодили свої справи в якнайліпший спосіб, бо в противнім разі будуть наражені на неприємності, бо уряд рішучо поступить згідно з ухвалою, яка перейшла на річних зборах. Рівнож подається до відома всім членам і доблизким відділам, що окружний організатор, п. Загачев, буде говорити на вище згаданих зборах. Новий уряд на 1939 рік такий: Іван Балабан, голова; Дмитро Мобіньський, заст.; Василь Кузьмиха, секр.; Василь Каліновський, заст. — І. Балабан, предс.; В. Кузьмиха, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Річні збори Бр. св. Андрея Первозванного, від. 66, відбулися в галі під ч. 406 E. 67, вул., 29. грудня 1938. р. На тих зборах вибрано новий уряд на 1939 рік з таких членів: Іван Чучура, предс.; Киріа Верескля, заст.; Леон Феліпчик, фін. секр.; Василь Пилик, заст.; Павло Зятік, рек. секр.; Іван Бутера, заст.; Дмитро Курник, кас.; Янко Цомпель, заст.; контролери: Василь Дичко і Теодор Гнат; дозорні хорих: Іван Лазорчик і Нікіта Бішак; до прапорів: Данила Білолас і Микола Вітковський; американці: Семан Гайдош і Петро Пивоварчик. Місячні збори відбуваються регулярно кожного місяця в першу п'ятницю по 10-тій. У всіх справах братських проситься писати до рек. секр.: Paul Ziatyk, 508 E. 79th St., New York City.

БАЙОН, Н. ДЖ. Річні збори Бр. св. Арх. Михайла, від. 213, відбулися 3. грудня 1938. Вибрано такий уряд на 1939 рік: Ю. Бойко, предс.; П. Задорський, заст.; А. Барич, фін. секр.; В. Салій, заст.; М. Пахолок, кас.; П. Кобри, рек. секр.; контролери: В. Савран, М. Роскожський; трості: Г. Багдаль, М. Роскожський, Т. Мончак. Рівнож повідомляється членів, що річні збори завершили дві ухвали уже ухвалені на попередніх зборах, а то, що кожний член має зложити 50 ц. до каси Бр. замість балю, та що хорому членів братство рахує беніфіт від того дня, від котрого хорий повідомив секретаря. Тож обов'язком в часі слабости є сейчас зложитись. Збори братства відбуваються кожного місяця у вівторок 10. або по 10., в У. Н. Домі, 35 W. 19 St. Проситься членів учасити на митінги і приваляти нових членів. — П. Кобри, рек. секр.

ШУКАЮ ПОМЕШКАННЯ при українській родині у Вест Філадельфії, не даляше як 30 блоків від Юніверситі оф Пенсильвенія. Потребують одної кімнати й харчу. Мешкання можуть обняти від половини лютого. Інтересовані звольте написати на адресу: (Miss) OLGA HRISHKO, 161 Tighman Street, Allentown, Pa.

Д-Р ЮРИЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,
ХІРУРГ І АКУШЕР
321 E. 18th STREET,
between 1st and 2nd Avenues,
NEW YORK, N. Y.Tel. GRAMERCY 5-2410.
Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

МИРОН ЛИТВИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Без ріжниць, як далеко поза
Нюарком. Вразі потреби теле-
фонуйте до нас. Обслуга шира
і чеша. — Office:
383 MORRIS AVENUE,
cor. Springfield Ave.
NEWARK, N. J.
Phone: Essex 3-5347ІВАН БУНЬКО
Новий Український Удирейкер
заряджує погребам по ціні так
низькій, як \$150. Обслуга
найкраща.JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: Gramercy 7-6661.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ
В БРОНКС, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE
(cor. E. 185 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Melrose 6-5577В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХА-
ТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ
ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

ТАРЗАН І ЗАБОРОНЕНЕ МІСТО.

Ману, за ціну якої схоплю-
вачі обіцяли вернути Гелену,
пропала. Та не було що іншо-
го робити, тільки написати це
схоплювачам і цю вістку ви-
кинути крізь вікно. Батько був
готов заплатити іншу ціну.
Тарзан хотів вискочити на-
двір і слідкувати за післанцем,
але капітан його спинив, щоб
не загострювати положення.
Післанець схопив відповідь і
скоро зник.Атан Том, одержавши цю
відповідь, понав у велику
лють. „Вони брешуть“, повто-
ряв він. „Але ця брехня буде
дорого їх коштувати. Ніколи
вони Гелени вже не побачать“.
На ті слова вийшла Магра.
Постоявши хвилину в дверях,
вона приступила до Тома і за-
говорила: „Коли ти так бі-
сишся над утратою мами, то
вона у мене. Але ти мусиш за
неї добре заплатити“.Том зрадів і відразу заявив
готовість заплатити ціну. Ма-
гра на це відповіла: „Мусиш
дати мені уділ у „матері ата-
рівських жемчугів“. „Я го-
джуся“, відповів поспішно
Том. „Крім того мусиш мені
дати приречення, що не вбеш
Брайена Грегорія“. Том і на це
без надуми згодився. Він уже
сам догадувався, що Магрі ду-
же йде про Брайена.„Не бійся, нічого не зроблю
твому гарному хлопцеві“, за-
говорив він, усміхаючись. А
коли Магра вручила йому ма-
пу, він почав пильно в неї
вдивлятися. Здавалося, що він
уже бачить свою ціль перед
очима. Вдивляючись у мапу,
він рівночасно приговорював:
„Що мені вбивати твого
любимця? Хай собі живе. Та
хай мені не влазить у дорогу,
бо вбю його як собаку“.